

Nota à imprensa sobre os recentes comentários de indivíduos e entidades estrangeiros sobre os protestos dos agricultores (3 de fevereiro de 2021)

“O Parlamento da Índia, depois de debater e discutir, passou legislações reformistas relacionadas ao setor agrícola. Essas reformas providenciaram uma maior flexibilidade e um acesso de mercado expandido aos agricultores. Elas também pavimentaram o caminho para a agricultura economicamente e ecologicamente sustentável.

Uma parcela muito pequena de agricultores em partes da Índia tem algumas reservas sobre essas reformas. Respeitando os sentimentos dos manifestantes, o Governo da Índia iniciou uma série de conversas com seus representantes. Ministros da União participaram das negociações e onze rodadas de conversas já aconteceram. O Governo até mesmo ofereceu manter as leis em espera, uma oferta feita por ninguém menos que o Primeiro-Ministro da Índia.

Ainda assim, é uma pena ver grupos de interesse investido tentando forçar sua agenda nessas manifestações e deturpá-las. Isso foi notoriamente testemunhado no dia 26 de janeiro, Dia da República da Índia. Uma celebrada comemoração nacional, o aniversário da inauguração da Constituição da Índia, foi manchada, com violência e vandalismo acontecendo na capital indiana.

Alguns desses grupos de interesse investido também tentaram mobilizar um apoio internacional contra a Índia. Motivados por tais elementos marginais, estátuas de Mahatma Gandhi foram profanadas em partes do mundo. Isso é extremamente perturbador para a Índia e para a sociedade civilizada em todos os lugares. As forças policiais indianas têm lidado com esses protestos com a maior moderação. Pode ser notado que centenas de homens e mulheres, servido à polícia, foram atacados fisicamente e, em alguns casos, esfaqueados e seriamente feridos.

Gostaríamos de enfatizar que esses protestos devem ser vistos no contexto do caráter e política democráticos da Índia e dos esforços do Governo e dos grupos de agricultores envolvidos para solucionar esse impasse.

Antes de se apressar para comentar tais questões, recomendamos que os fatos sejam verificados e que uma compreensão adequada de tais questões seja feita. A tentação dos comentários e hashtags sensacionalistas das redes sociais, especialmente quando recorridas por celebridades e outros não é precisa ou responsável.”

#IndiaTogether

#IndiaAgainstPropaganda

Nova Deli

3 de fevereiro de 2021

(Essa é uma tradução não oficial. Em caso de divergências, prevalece o documento original, em inglês, disponível em

[https://www.mea.gov.in/press-](https://www.mea.gov.in/press-releases.htm?dtl/33456/Press_Statement_on_recent_comments_by_foreign_individuals_and_entities_on_the_farmers_protests)

[releases.htm?dtl/33456/Press_Statement_on_recent_comments_by_foreign_individuals_and_entities_on_the_farmers_protests.](https://www.mea.gov.in/press-releases.htm?dtl/33456/Press_Statement_on_recent_comments_by_foreign_individuals_and_entities_on_the_farmers_protests) )